

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : (docAlpHPr)
Responsable du corpus : Martin Glessgen
Édition de la charte : Paul Meyer

docAlpHPro66

Édition critique

1466.

Type de document: Compte.

Objet: Extraits du compte de recettes et de dépenses de la ville de Manosque établi par Baudon Bardoche, trésorier de la ville.

Auteur: Baudon Bardoche, trésorier.

Rédacteur: Commune de Manosque.

Support: Registre.

Lieu de conservation: Archives de Manosque.

Édition antérieure: Meyer 1909, p. 393-394.

Transcription de la charte

1 Sec si la resepta de mi Baudon Bardoch, de ma clavaría de l'an mil ·cccclxvj. · **2** E premierament ay reseuput a ·xj. de ginoier d' Eymeric Robaut, en demunición de la reva dal vin, ff. ·ij. · **3** Item, plus, ay reseuput dal susdich Eymeric, en demunición de la reva dal vin, gr. ·vj. · **4** Item, plus, a ·v. de mars, pausi aver reseuput de Jhoan Pruesme, en demunición de la reva dal maselh, ff. ·cxxxviij. · **5** Segon si los paguamens que yeu Baudon Bardoch ay fach per la villa durant mon tems de ma clavaría de l'an mil ·cccclxvj., a ·vij. de ginoyer · **6** E premierament, pausi aver pagat, a ·xj. de ginoyer, a Jhoan dal Mas, comesari per ·j. clamor de ·c. e ·xij. florins, e per la despesa d'una letra de la Cambra ^[i] que aduch contra la villa, ay paguat al dich Jhoan dal Mas, coma costa al manual a fuel ·lxxxvj., ff. ·vj., gr. ·vj. · **7** Item, a ·xvj. d'abril, pausi aver paguat a frayre Jhoan de Borquonha, carme e predicayre, e coma costa al manual, per ordenansa, a fuel ·lxxxviij., ff. ·xvj. · **8** Item, a ·xv. de may, pausi aver paguat a Frances Paniot? per adobar lo relogi, e tant per la despesa que a fach en esta villa adobant lo dich relogi, e coma costa al manual a fuel ·lxxxviij., ff. ·v., gr. ·v. 1/2 · **9** Item, plus, a ·xj. de jun, pausi aver paguat a mestre Jaume lo Catalan, megí de Marselha, cant provet la filha de Peyre Massa ^[ii], e coma costa al manual, a fuel ·cij., ff. ·v. · **10** Item, plus pausi aver paguat a sen Berthomieu Thomas, per tres jors que a estat acampar caus e arena e peyre per lo nede ^[iii] de la font de Drolha, coma costa al manual a fuel ·cvij., gr. ·viij. · **11** Item, plus pausi aver paguat a mi per mos guagis, ff. ·x. · **12** Item, plus, pausi aver pagat a mi per los guagis que la villa mi dona per lo relogi, fol. ·cj., ff. ·iiij. · **13** Item, plus pausi aver paguat a mi per guagis dal relogi, f^o ·cj., ff. ·ij. · **14** Item, plus

demandi per l'interese que yeu ay agut per l'arest que mi fon fach ax
Ays, que istiey arestat tres semanas a causa de l'argent que la villa
devia de la talha dal rey, fl. ·v.·

Notes linguistiques

^[i] La Chambre des comptes.

^[ii] Pour vérifier si elle était lépreuse.

^[iii] Nettoyage.